

BRIZO®

104903



X00104903

Series/Modelos/Modèles
T673__ & T674__
Series/Series/Seria

Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

Register Online
Regístrese en línea
S'enregistrer en ligne
www.brizo.com/customer-support/product-registration

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.brizo.com

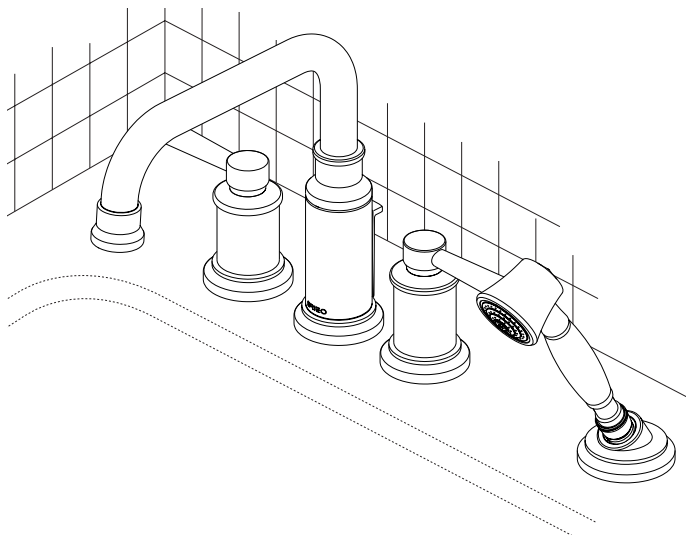
Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.brizo.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.brizo.com

TWO HANDLE ROMAN TUB TRIM

LLAVE Y SUS ACCESORIOS PARA BAÑERA ROMANA DE DOS MANIJAS (MANERALES)

ACCESSOIRES DE FINITION DE ROBINET À DEUX POIGNÉES POUR BAIN ROMAIN



1-877-345-BRIZO (2749)
www.brizo.com/customer-support

Read all instructions prior to installation.

⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

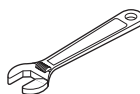
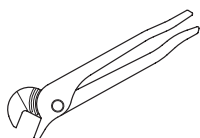
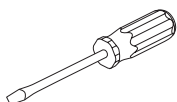
El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

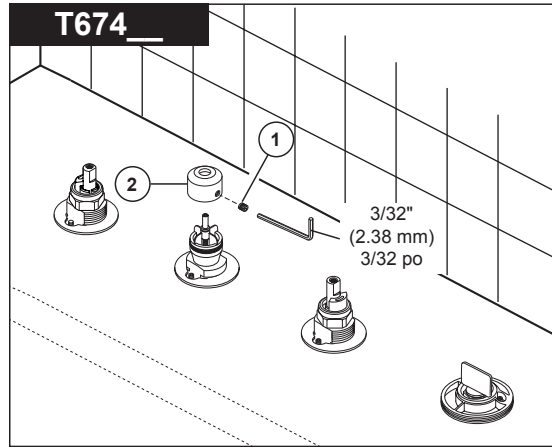
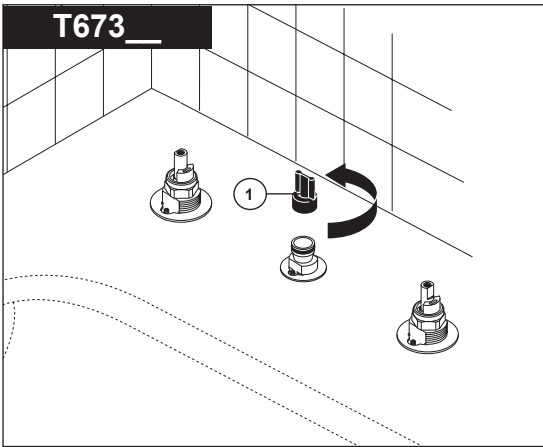
⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need:
Usted puede necesitar:
Articles dont vous pouvez avoir besoin :



1



NOTE: The deck and valve rough-in (R62707, R64707) must be installed before installation of the trim kit begins.

Model T673____
Unscrew the test cap (1) and discard.

Model T674____
Remove set screw (1). Remove and discard test cap (2).

NOTA: Las tuberías internas del borde y de la válvula (R62707, R64707) deben terminarse antes de instalar el juego de guarnición.

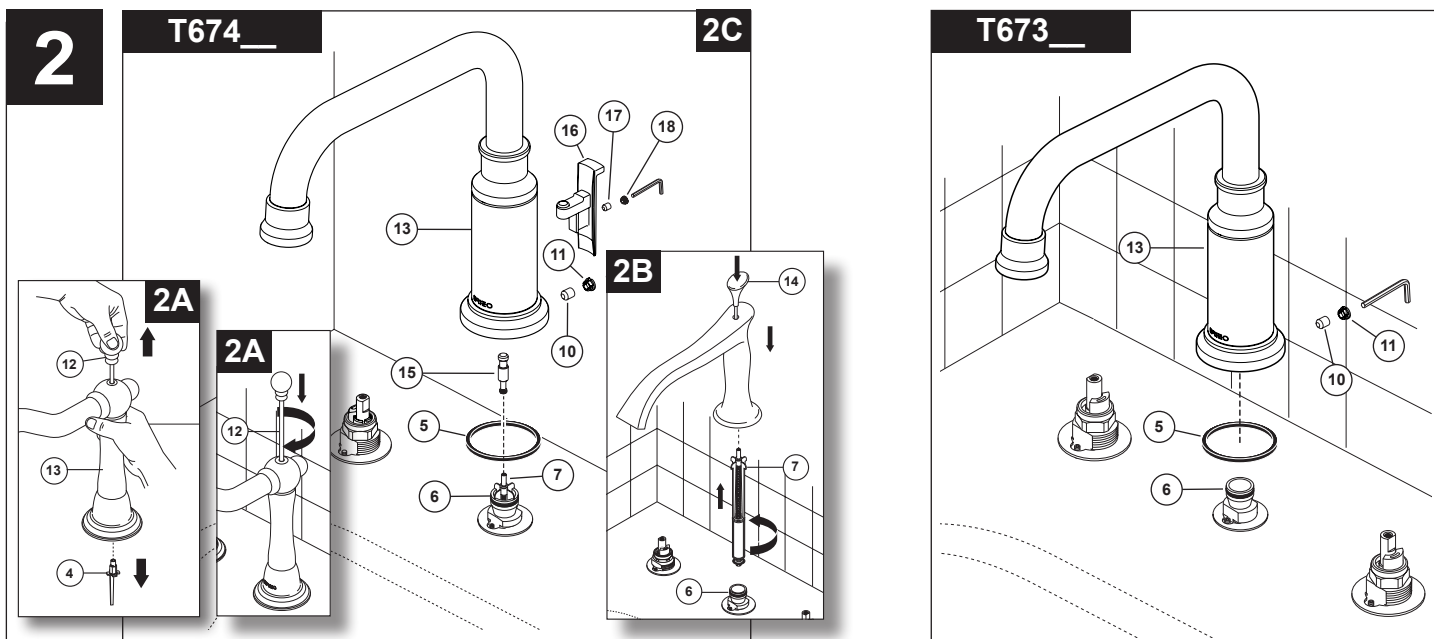
Modelo T673____
Destornille la tapa de prueba (1) y descarte.

Modelo T674____
Quite los tornillos de ajuste (1). Quite y descarte la tapa de prueba (2).

NOTE: l'installation de la plomberie du robinet et la finition de la plage (R62707, R64707) doivent être terminées avant l'installation du kit de finition.

Modèle T673____
Desserrez le capuchon d'essai (1) et jetez-le.

Modèle T674____
Enlevez la vis de calage (1). Retirez le capuchon d'essai (2) et jetez-le.



Diverter Installation, Model T674 ____

2A) For models that ship with lift rod pre-installed. Remove orange lift rod retainer (4) prior to spout installation. To remove retainer (4), hold spout (13) firmly over flat surface and pull up on lift rod (12). The orange retainer (4) should drop from bottom of spout. Properly dispose of retainer. **Perform spout installation shown below.** Now rotate lift rod (12) as shown until threaded completely into lift rod. **Note:** Lift rod will drop once completely engaged.

2B) For models that have non rotating finials. Insert lift rod assembly (14) into top of spout. Remove diverter assembly (7) from rough adapter (6) and push into bottom of spout. Rotate diverter assembly (7) until threaded into lift rod. **Note:** Lift rod will drop once completely engaged. **Perform spout installation shown below.**

2C) For models that have sliding finials in back of spout. Insert lift rod assembly (15) into diverter stem (7), screw it down until it drops and rotates freely. **Perform spout installation shown below.** Now install finial (16) into back of spout. Tighten set screw (17) to securely attach finial to lift rod. Confirm proper diverter function. Insert button (18) into set screw hole.

Spout Installation, All Model T673 ____ & T674 ____

Install gasket (5) into groove in bottom of spout (13). Place spout (13) over the rough adapter (6). Be sure spout base is resting firmly on the deck.

Option: Use silicone under the gasket if deck is uneven. Install set screw (10) and tighten to secure the spout. Insert button (11) into set screw hole.

Instalación del desviador, Modelo T674 ____

2A) Para modelos que se envían con la barra de desagüe preinstalada. Retire el retenedor color naranja de la barra de desagüe (4) antes de instalar el surtidor. Para retirar el retenedor (4), sostenga el surtidor (13) firmemente sobre una superficie plana y levante la barra de desagüe (12). El retenedor color naranja (4) debe caer desde la parte inferior del surtidor. Deseche adecuadamente el retenedor. **Realice la instalación de la llave de agua – grifo como se muestra a continuación.** Ahora gire la barra de desagüe (12) como se muestra hasta que esté completamente enroscada en la barra de desagüe. **Nota:** la barra de desagüe caerá una vez que quede completamente enganchada.

2B) Para modelos que tienen remates no giratorios. Inserte el ensamble de la barra de desagüe (14) en la parte superior del surtidor. Retire el ensamble del desviador (7) del adaptador interno (6) y empujelo hacia la parte inferior del surtidor. Gire el ensamble del desviador (7) hasta que se enrosque en la barra de desagüe. **Nota:** la barra de desagüe caerá una vez que esté completamente enganchada. **Realice la instalación de la llave de agua - grifo como se muestra a continuación.**

2C) Para modelos que tienen los remates deslizantes en la parte posterior del surtidor. Inserte el conjunto de la barra de desagüe (15) en la espiga del desviador (7), atorníllelo hasta que caiga y gire libremente. **Realice la instalación de la llave de agua – grifo como se muestra a continuación.** Ahora instale el remate (16) en la parte posterior del surtidor. Apriete el tornillo de fijación (17) para sujetar firmemente el remate a la barra de desagüe. Confirme la función apropiada del desviador. Inserte el botón (18) en el orificio del tornillo de fijación.

Instalación del surtidor, todos los modelos T673 ____ y T674 ____

Instale el empaque (5) en la ranura en la parte inferior del surtidor (13). Coloque el surtidor (13) sobre el adaptador interno (6). Asegúrese de que la base del surtidor esté apoyada firmemente en la encimera.

Opción: Use silicona debajo del empaque si la encimera no está nivelada. Instale el tornillo de fijación (10) y apriete para fijar el surtidor. Inserte el botón (11) en el orificio del tornillo de fijación.

Installation de l'inverseur, modèle T674 ____

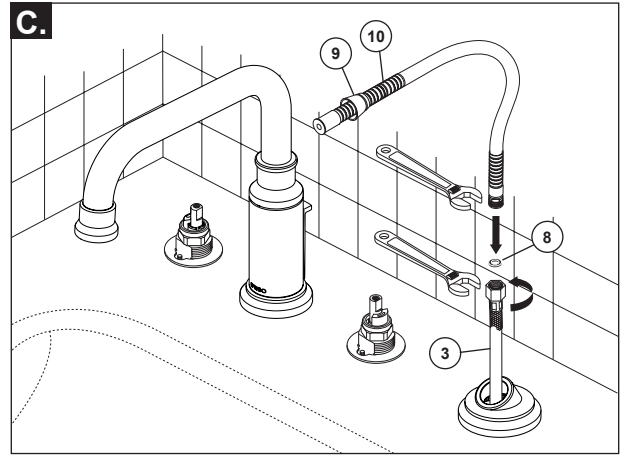
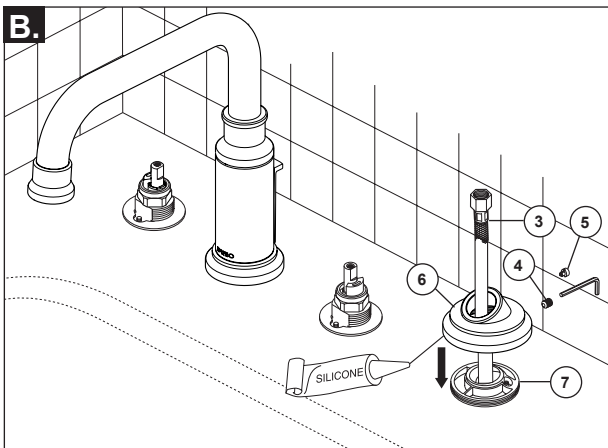
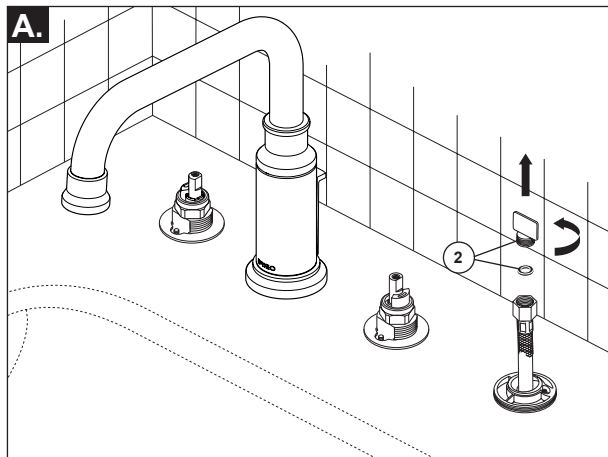
2A) Pour les modèles munis d'une tirette à la livraison. Enlevez la pièce de retenue de la tirette (4) avant d'installer le bec. C'est la pièce de couleur orange. Pour enlever la pièce de retenue (4), tenez le bec (13) fermement sur une surface plane et tirez la tirette vers le haut (12). La pièce de retenue orange (4) doit se séparer du fond du bec. Jetez la pièce de retenue. **Installez le bec de la manière montrée ci-dessous.** Tournez ensuite la tirette (12) de la manière montrée sur la figure jusqu'à ce qu'elle soit vissée à fond. **Note :** La tirette descendra lorsqu'elle sera complètement engagée.

2B) Pour les modèles munis d'un fretel qui ne tourne pas. Introduisez la tirette (14) dans la partie supérieure du bec. Retirez l'inverseur (7) de l'adaptateur de la plomberie brute (6) et poussez-le au fond du bec. Tournez l'inverseur (7) jusqu'à ce qu'il soit vissé dans la tirette. **Note :** La tirette descendra lorsqu'elle sera complètement engagée. **Installez le bec de la manière montrée ci-dessous.**

2C) Pour les modèles muni d'un fretel coulissant dans la partie arrière du bec. Introduisez la tirette (15) dans la tige de l'inverseur (7), puis vissez-la jusqu'à ce qu'elle descende et qu'elle tourne librement. **Installez le bec de la manière montrée ci-dessous.** Installez ensuite le fretel (16) dans la partie arrière du bec. Serrez la vis de calage (17) pour fixer le fretel solidement à la tirette. Assurez-vous que l'inverseur fonctionne correctement. Introduisez le bouton (18) dans le trou pour la vis de calage.

Installation du bec, tous les modèles T673 ____ et T674 ____

Installez le joint plat (5) dans la rainure au fond du bec (13). Placez le bec (13) sur l'adaptateur de la plomberie brute (6). Assurez-vous que la base du bec est appuyée solidement sur la plage. **Facultatif : Appliquez du composé à la silicone sous le joint si la plage est inégale.** Introduisez la vis de calage (10) et serrez-la pour immobiliser le bec. Introduisez le bouton (11) dans le trou pour la vis de calage.



- A.** Remove and discard the test cap and gasket (2).
NOTE: This is an extra gasket, one is supplied with the finished hose.

- B.** Pull metal braided hose (3) through hand shower base (6). Place base (6) onto nest (7) and secure with set screw (4) if present. Install button (5) over set screw, if present. **CAUTION:** Be sure the metal braided hose does not fall back through escutcheon and under mounting surface. Use silicone sealant under the base (6).

- C.** Slide hose (10) through conical nut (9). Attach hose (10) to braided metal hose (3) using gasket (8) and tighten. DO NOT install hand piece yet.

- A.** Quite y descarte la tapa de prueba y el empaque (1).
NOTA: Este es un empaque adicional, se suministra otro con la manguera.

- B.** Hale la manguera trenzada de metal (3) a través de la base de regadera de mano (6). Si está presente, coloque la base (6) en su nido de soporte (7) y fije con el tornillo de fijación (4). Si está presente, instale el botón (5) sobre el tornillo de fijación/ajuste. **AVISO:** Asegúrese de que la manguera trenzada de metal no caiga hacia atrás a través de la chapa y debajo de la superficie de montaje. Use silicón por debajo de la base (6).

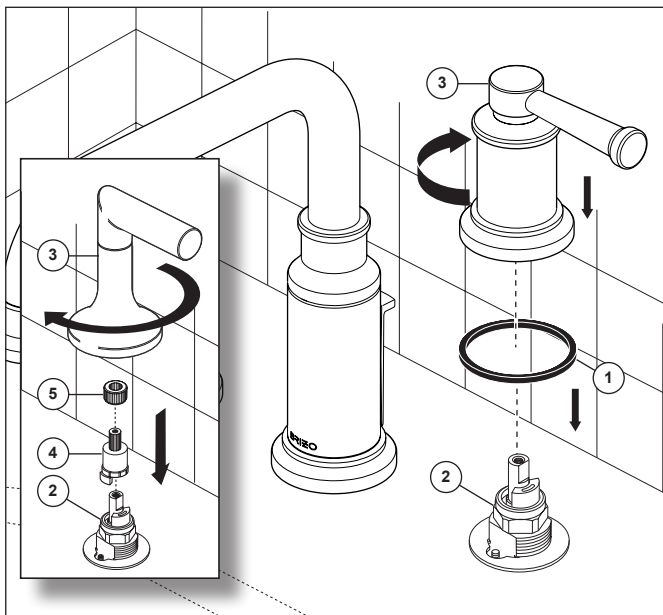
- C.** Deslice la manguera (10) a través de la tuerca cónica (9). Conecte la manguera (10) a la manguera trenzada de metal (3) usando el empaque (8) y apriete. NO instale la pieza de mano todavía.

- A.** Retirez et jetez le capuchon d'essai et le joint (1).
NOTE: il s'agit d'un joint supplémentaire; un joint est fourni avec le tuyau souple.

- B.** Introduisez le tuyau à guipage métallique (3) dans la base de la douche à main (6). Si présent, placez la base (6) sur le logement (7) et fixez-la à l'aide de la vis de calage (4). Si présent, installez le bouton (5) sur la vis de calage. **ATTENTION :** Prenez garde de laisser tomber le tuyau à guipage métallique sous la surface de montage par l'orifice de la plaque de finition. Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous la base (6).

- C.** Introduisez le tuyau souple (10) dans l'écrou conique (9). Fixez le tuyau souple (10) au tuyau à guipage métallique (3) en utilisant le joint (8) et serrez. N'INSTALLEZ PAS la douche à main maintenant.

4



Place gasket (1) over valve assembly (2). Make sure valve stem is in the off position. Align and place handle (3) over valve stem and onto base. Make sure handle is properly seated. Turn handle base clockwise until surely tighten. Repeat for other handle.

IMPORTANT: On models that use separate spline adapters. To adjust handle alignment, remove one or both handle & base assemblies. Next remove the small spline adapter (5) from adapter (4) and rotate it forward or backward one spline. Reassemble base and handle assembly. If alignment is still not satisfactory, try moving the small spline adapter (5) forward or backward 1 or 2 splines at a time until desired handle position is achieved.

NOTE: Remove and re-install as necessary for proper handle alignment.

Coloque la junta (1) sobre el conjunto de la válvula (2). Asegúrese de que el vástago de la válvula esté en la posición de apagado. Alinee y coloque el mango (3) sobre el vástago de la válvula y sobre la base. Asegúrese de que la manija esté asentada correctamente. Gire la base del mango en el sentido de las agujas del reloj hasta que se ajuste con firme Repita para otro mango.

IMPORTANTE: En los modelos que utilizan adaptadores spline separados. Para ajustar la alineación de la manija, extraiga una o ambas manijas y los ensambles de la base. A continuación, retire el pequeño adaptador de ranura (5) del adaptador (4) y gire hacia delante o hacia atrás una muesca. Vuelva a montar el la base y el ensamble de la manija. Si la alineación todavía no es satisfactoria, pruebe mover el pequeño adaptador de ranura (5) hacia delante o hacia atrás una o dos ranuras a la vez hasta que la posición deseada de la manija se logre.

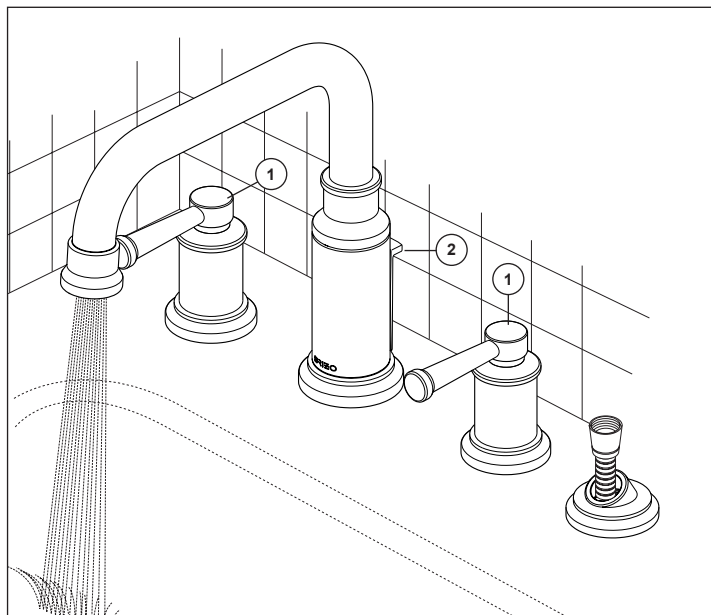
NOTA: Retire y vuelva a instalar según sea necesario para la alineación correcta del mango.

Placer le joint (1) sur la vanne (2). Assurez-vous que la tige de la vanne est en position d'arrêt. Aligner et placer la poignée (3) sur la tige de la vanne et sur la base. Assurez-vous que la poignée est correctement installée. Tourner la base de la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit fermement serrée. Répétez pour l'autre poignée.

IMPORTANT : Sur les modèles utilisant des adaptateurs de spline distincts. Pour ajuster l'alignement de la poignée, enlevez une manette et sa base ou les deux manettes et leur base. Enlever ensuite la que le petit adaptateur cannelé (5) de l'adaptateur (4), puis tournez-le vers l'avant ou vers l'arrière d'une cannelure. Remettez la base et la manette en place. Si l'orientation des manettes n'est toujours pas satisfaisante, déplacez le petit adaptateur (5) vers l'avant ou vers l'arrière d'une ou deux cannelures à la fois jusqu'à ce que les manettes soient orientées correctement.

NOTE: Retirez et réinstallez si nécessaire pour un alignement correct de la poignée.

5



Make sure the diverter finial / lift rod (2) is in the down position. Turn faucet handles (1) all the way on. Turn on hot and cold water supplies and flush water lines for one minute.

Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.

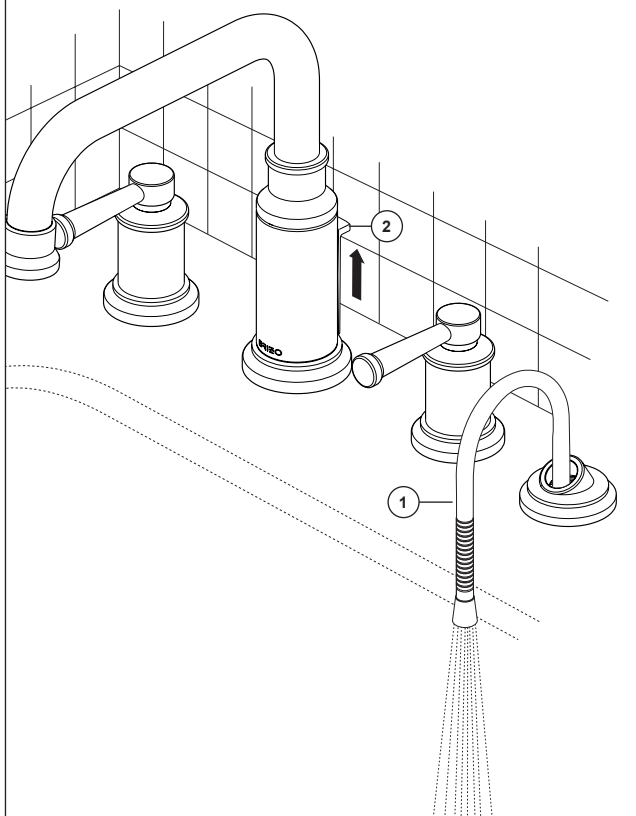
Asegúrese de que el remate/barita izquierda (2) esté en la posición hacia abajo. Abra el agua completamente con las manijas de la llave de agua – grifo (1). Abra los suministros de agua fría y caliente y deje que el agua corra por las líneas por un minuto.

Importante: Esto elimina cualquier residuo que pueda causar daños a las partes internas.

Assurez-vous que le fretel ou la tirette gauche (2) est abaissé. Tournez les manettes du robinet (1) pour les amener en position d'ouverture maximale. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide et laissez l'eau couler pendant une minute.

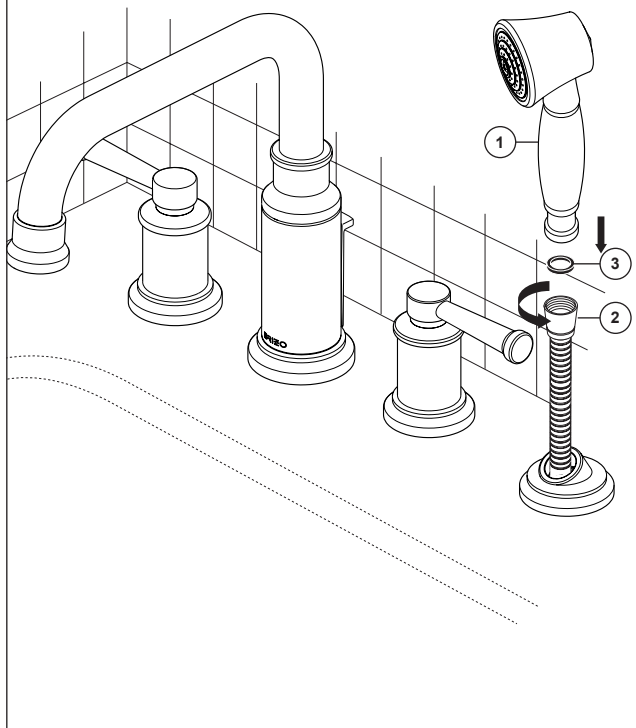
Important : Cette opération sert à évacuer les corps étrangers qui pourraient abîmer les pièces internes.

A.



- A.** Pull hose (1) to its farthest extension and point it down into the tub. Pull the finial (2) up to the full on position and flush water lines for one minute. After flushing turn off water at the bath valve handles. Return the lift rod to the down position.

B.



- B.** Attach hand shower (1) to hose (2) with gasket (3) between connection. Refer to maintenance section (page 6) for correct diverter and lift rod function.

- A.** Hale la manguera (1) a lo máximo que se pueda extender y dirijala hacia abajo en la bañera. Hale la barrita de alzar (2) a la posición completamente abierta y deje correr el agua por las líneas por un minuto. Después de dejar correr el agua cierre el agua con las manijas de la válvula de la bañera. Coloque la barrita de alzar en su posición normal.

- B.** Conecte la pieza de mano (1) a la manguera (2) con el empaque (3) entre las conexiones. Consulte la sección de mantenimiento (página 6) para obtener el funcionamiento correcto del desviador y la barrita para levantar el desagüe.

- A.** Tirez sur le tuyau souple (1) pour le sortir entièrement et pointez-le vers le bas dans le bain. Tirez sur la tirette (2) pour l'amener en position d'ouverture maximale et laissez couler l'eau une minute. Tournez ensuite les poignées du robinet de baignoire pour les amener en position de fermeture. Ramenez la tirette à sa position normale.

- B.** Fixez la douche à main (1) au tuyau souple (2) en vous assurant que le joint (3) se trouve dans le raccord. Consultez la section qui traite de la maintenance (page 6) pour voir comment utiliser l'inverseur et sa tirette.

Backflow Protection System

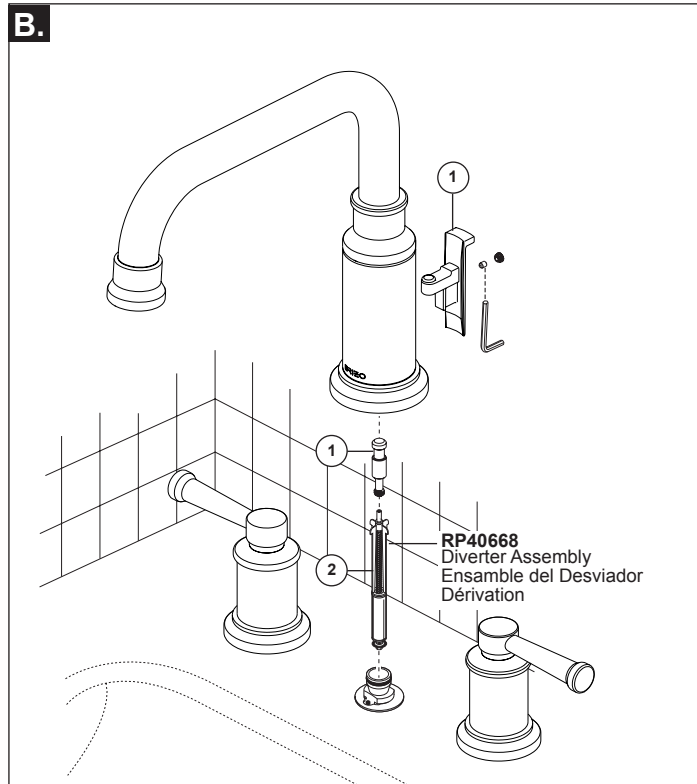
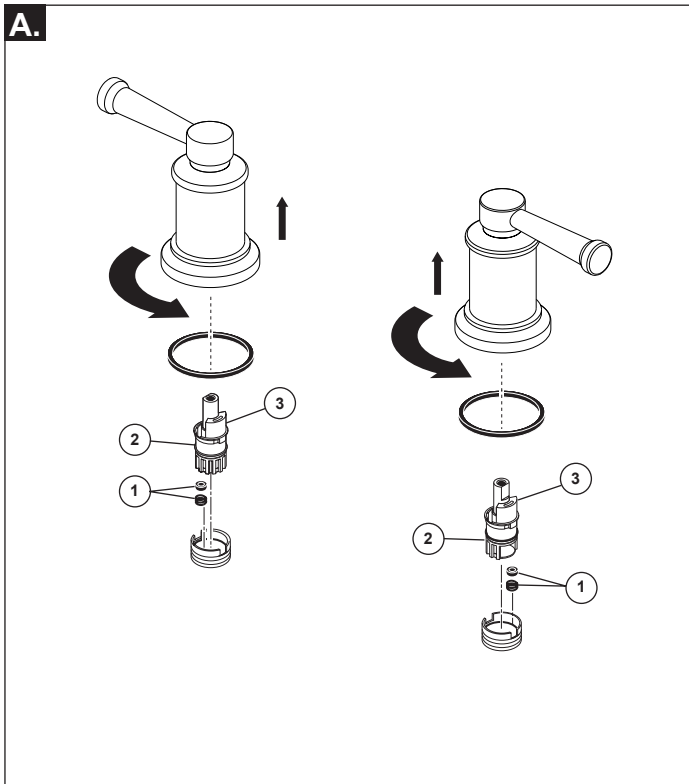
Your Brizo® hand shower incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A112.18.3 and ASME A112.18.1 / CSA B125.1. It incorporates two certified check valves in series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly.

Sistema de protección contra el contraflujo

Ducha de mano Brizo® tiene un sistema de protección contra el contraflujo, incorporado, que ha sido probado para cumplir con los requisitos de ASME A112.18.3 y ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Este incorpora en la pieza de mano dos válvulas de retención o checadoras certificadas en una serie, las cuales operan independientemente y son piezas integrantes que no requieren servicio.

Dispositif anti-siphonnage

Douche à main Brizo® comporte un dispositif anti-siphonnage qui a été éprouvé et qui est conforme aux normes ASME A112.18.3 et ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Ce dispositif se compose de deux clapets indépendants homologués, montés en série dans le tube rigide, qui sont non réparables.



Maintenance

- A.** If faucet leaks from spout outlet: Shut off water supplies – Replace Seats and Springs (1).*
- If leak persists: Shut off water supplies – Replace Stem Unit Assembly (2).*
- *Install stems (2) correctly for proper handle rotation:
- Stops (3) must point to the right when installed.

- B.** If faucet does not divert water from the spout to the hand shower, check that the lift rod (1) is securely threaded into the diverter (2). If the problem persists, remove the lift rod and spout. Replace the diverter assembly RP40668.

Mantenimiento

- A.** Si la llave de agua tiene filtración desde la salida del agua del surtidor: Cierre los suministros de agua – Reemplace los Asientos y Resortes (1).*
- Si la filtración persiste: Cierre los suministros de agua – Reemplace la Unidad de la Espiga (2).*
- *Instale las espigas (2) correctamente para obtener una rotación correcta:
- Cuando se instalan los topes (3) deben estar en dirección hacia la derecha.

- B.** Si la llave de agua no desvía el agua del surtidor hacia la regadera de mano, examine si la barra de alzar (1) está fijamente enroscada en el desviador (2). Si el problema persiste quite la barra de alzar y el surtidor. Reemplace el desviador con RP40668.

Entretien

- A.** Si le robinet fuit par la sortie du bec : Interrompez l'arrivée d'eau – Remplacez les sièges et les ressorts (1).*
- Si la fuite persiste : Interrompez l'arrivée d'eau. Remplacez la cartouche (2).*
- *Installez les cartouches (2) correctement pour que les manettes pivotent dans le bon sens :
- Les butées (3) doivent pointer vers la droite.

- B.** Si le robinet ne dérive pas l'eau du bec vers la douche à main, assurez-vous que la tirette (1) est bien vissée dans la dérivation (2). Si le problème persiste, retirez la tirette et le bec. Remplacez la dérivation RP40668.

CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Limited Warranty on Brizo® Faucets

Parts and Finish: All parts (other than electronic parts, air switch power modules, batteries, and parts not supplied by Brizo Kitchen and Bath Company) and finishes of Brizo® faucets purchased from authorized Brizo sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed. For commercial purchasers, (a) the warranty period is ten (10) years for multi-family residential applications and (b) five (5) years for all other commercial uses, in each case from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.). For purposes of this warranty, the term "multi-family residential application" refers to the purchase of the faucet from an authorized Brizo seller by a purchaser who owns but does not live in the residential dwelling in which the faucet is initially installed, such as in a rented or leased single unit or multi-unit detached home (duplex or townhome), or a condominium, apartment building or community living center. The following installations are not considered multi-family residential applications, are excluded from the 10-year warranty, and are subject to the 5-year warranty: industrial, institutional or other business premises, such as a dormitory, hospitality premises (hotel, motel, or extended stay location), airport, educational facility, long- or short-term healthcare facility (hospital, rehabilitation center, nursing, assisted or staged-care living unit), public space or common area.

Electronic Parts and Batteries (if applicable): Electronic parts (other than air switch power modules and batteries), if any, in Brizo® faucets purchased from authorized Brizo sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date that the product is received by the original consumer purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.) or, for commercial users, for one (1) year from the date that the product is received by the original commercial purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.). No warranty is provided on batteries.

Air Switch Power Module: The electronic power module of Brizo® air switches purchased from authorized Brizo sellers is warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for two (2) years from the date that the product is received by the original consumer purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.) or, for commercial users, for one (1) year from the date that the product is received by the original commercial purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.).

What We Will Do: Brizo Kitchen & Bath Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use, and service. Brizo Kitchen & Bath Company may, in its sole discretion, use new, refurbished or recertified parts or products for such repair or replacement. If repair or replacement is not practical, Brizo Kitchen & Bath Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered: Because Brizo Kitchen and Bath Company is unable to control the quality of Brizo products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover Brizo products purchased from unauthorized sellers (visit [Brizo.com](https://www.brizo.com) to see a list of our Authorized Online Resellers).

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Brizo Kitchen & Bath Company shall not be liable for any damage to the product resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect, or improper or incorrectly performed assembly, installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Customized components purchased by the consumer or commercial user and installed into a Brizo product, and any damage resulting from removal or improper installation of such components, are not covered by this warranty.

Brizo Kitchen & Bath Company recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets. We also recommend that you use only genuine Brizo® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts: A warranty claim may be made, and replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number, date of purchase and documentation of the date of receipt of the product by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.)):

In the United States and Mexico:

Brizo Kitchen & Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

Proof of purchase (original sales receipt showing purchase date) and documentation of the date of receipt of the product by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.) must be made available to Brizo Kitchen & Bath Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Brizo Kitchen & Bath Company. This warranty applies only to Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties: Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages: Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION, FREEZING WATER, ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED ASSEMBLY, INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. This is Brizo Kitchen & Bath Company's exclusive written warranty, and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or visit our website at www.brizo.com.

© 2023 Masco Corporation of Indiana

Garantía limitada de las llaves de agua/grifos Brizo®

Piezas y Acabado: Todas las piezas (excepto las piezas electrónicas, los módulos de suministro de electricidad al interruptor de aire, las pilas y las piezas no suministradas por Brizo Kitchen and Bath Company) y los acabados de las llaves de agua Brizo® comprados a vendedores autorizados de Brizo están garantizados al comprador consumidor original estar libres de defectos en materiales y mano de obra durante el tiempo que el comprador consumidor original sea propietario de la casa en la que se instaló la llave de agua por primera vez. Para compradores comerciales, (a) el período de garantía es de diez (10) años para aplicaciones residenciales multifamiliares y (b) cinco (5) años para todos los demás usos comerciales, en cada caso a partir de la fecha en que el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto. Para los fines de esta garantía, el término "aplicación residencial multifamiliar" se refiere a la compra de la llave de agua a un vendedor autorizado de Brizo por parte de un comprador que es propietario pero no vive en la vivienda residencial en la que se instaló inicialmente la llave de agua o, como por ejemplo en una unidad individual alquilada o en una casa independiente de unidades múltiples (dúplex o casa adosada), o en un condominio, edificio de apartamentos o centro de vida comunitario. Las siguientes instalaciones no se consideran aplicaciones residenciales multifamiliares, están excluidas de la garantía de 10 años y están sujetas a la garantía de 5 años: locales industriales, institucionales u otros locales comerciales, como dormitorios, locales de hospitalidad (hotel, motel, o lugar de estadía prolongada), aeropuerto, centro educativo, centro de atención médica a corto o largo plazo (hospital, centro de rehabilitación, enfermería, unidad de vivienda de atención asistida o por etapas), espacio público o área común.

Piezas electrónicas y pilas (si corresponde): Las piezas electrónicas (que no sean módulos de suministro de electricidad al interruptor de aire y pilas), si las hubiera, en las llaves de agua Brizo® compradas a vendedores autorizados de Brizo estarán libres de defectos de material y mano de obra durante dos (2) años a partir de la fecha en que el comprador consumidor original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto o, para usuarios comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha en que el comprador comercial original o su representante autorizado recibió el producto (contratista de instalación, etc.). No se proporciona garantía en las pilas.

Módulo de suministro de electricidad al interruptor de aire: Se garantiza al comprador consumidor original que el módulo de suministro de electricidad a los interruptores de aire Brizo® comprados a vendedores autorizados de Brizo estará libre de defectos de material y mano de obra durante dos (2) años a partir de la fecha en que el comprador consumidor original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto o, para usuarios comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha en que el comprador comercial original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto.

Lo que haremos: Brizo Kitchen & Bath Company reparará o reemplazará, sin cargo, durante el período de garantía aplicable (como se describe anteriormente), cualquier pieza o acabado que resulte defectuoso en material y/o mano de obra en condiciones normales de instalación, uso y servicio. Brizo Kitchen & Bath Company puede, a su exclusivo criterio, utilizar piezas o productos nuevos, reacondicionados o recertificados para dicha reparación o reemplazo. Si la reparación o el reemplazo no es práctico, Brizo Kitchen & Bath Company puede optar por reembolsar el precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son tus remedios exclusivos.**

Lo que no está cubierto: Debido a que Brizo Kitchen and Bath Company no puede controlar la calidad de los productos Brizo vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba, esta garantía no cubre los productos Brizo comprados a vendedores no autorizados (visite Brizo.com para ver una lista de nuestros revendedores autorizados en línea).

Cualquier cargo por mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o quitar este producto no está cubierto por esta garantía. Brizo Kitchen & Bath Company no será responsable de ningún daño al producto que resulte del desgaste razonable, uso en exteriores, mal uso (incluido el uso del producto para una aplicación no prevista), agua helada, abuso, negligencia o ensamblaje inadecuado o incorrecto, instalación, mantenimiento o reparación, incluido el incumplimiento de las instrucciones de cuidado y limpieza aplicables. Los componentes personalizados adquiridos por el consumidor o usuario comercial e instalados en un producto Brizo, y cualquier daño resultante de la extracción o instalación incorrecta de dichos componentes, no están cubiertos por esta garantía.

Brizo Kitchen & Bath Company recomienda utilizar un plomero profesional para toda la instalación y reparación de las llaves de agua. También le recomendamos que utilice únicamente piezas de repuesto originales Brizo®.

Qué debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto: Se puede realizar un reclamo de garantía y obtener piezas de repuesto llamando al 1-877-345-BRIZO (2749) o comunicándose con nosotros por correo o en línea de la siguiente manera (incluya su número de modelo, fecha de compra y documentación con la fecha cuando el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto):

En los Estados Unidos y México:

Brizo Kitchen & Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

En Canadá:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

El comprobante de compra (recibo de compra original que muestre la fecha de compra) y la documentación con la fecha cuando el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto deben estar disponibles para Brizo Kitchen & Bath Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Brizo Kitchen & Bath Company. Esta garantía se aplica únicamente a las llaves de agua Brizo® instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

Limitación de la duración de las garantías implícitas: Tenga en cuenta que algunos estados/provincias (incluido Quebec) no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las siguientes limitaciones no se apliquen a usted. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SE LIMITA AL PERÍODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, EL QUE SEA MÁS CORTO.

Limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes: Tenga en cuenta que algunos estados/provincias (incluido Quebec) no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que es posible que las siguientes limitaciones y exclusiones no se apliquen a usted. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, Y BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO CARGOS DE MANO DE OBRA PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O QUITAR ESTE PRODUCTO), YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO O DE OTRA MANERA. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO AL GRIFO QUE RESULTE DEL DESGASTE RAZONABLE, USO EN EXTERIORES, MAL USO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN NO PREVISTA, AGUA CONGELADA, ABUSO, NEGLIGENCIA O MONTAJE REALIZADO INCORRECTAMENTE O INCORRECTAMENTE, INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO O REPARACIÓN, INCLUYENDO EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES DE INSTALACIÓN, CUIDADO Y LIMPIEZA. Aviso a los residentes del estado de Nueva Jersey: Las disposiciones de esta garantía, incluidas sus limitaciones, están destinadas a aplicarse en la máxima medida permitida por el leyes del Estado de Nueva Jersey.

Derechos adicionales: Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que también tenga otros derechos que varían de un estado/provincia a otro estado/provincia. Esta es la garantía escrita exclusiva de Brizo Kitchen & Bath Company y la garantía no es transferible.

Si tiene alguna pregunta o inquietud con respecto a nuestra garantía, comuníquese con nosotros como se indicó anteriormente o visite en nuestro sitio web Preguntas Frecuentes FAQ en www.brizo.com

© 2023 Masco Corporation de l'Indiana

Garantie limitée des robinets Brizo®

Pièces et finis: Tous les pièces (autres que les composants électroniques, les modules d'alimentation d'interrupteur pneumatique, les piles et les pièces non fournies par Brizo Kitchen and Bath Company) et les finis des robinets Brizo® achetés auprès de vendeurs Brizo autorisés sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé pour la première fois. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est a) de dix (10) ans pour les applications résidentielles multifamiliales et b) de cinq (5) ans pour toutes les autres applications commerciales, à compter de la date, dans chaque cas, de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.). Dans le libellé de la présente garantie, on entend par « application résidentielle multifamiliale », un robinet acheté chez un vendeur Brizo autorisé par un acheteur qui est propriétaire d'un logement résidentiel sans l'habiter et installé la première fois dans cet immeuble. Il peut s'agir d'un immeuble individuel comportant un ou plus d'un logement loué (duplex ou groupe de maisons en rangée), d'un condominium, d'un immeuble d'habitation ou d'un centre d'intégration communautaire. Les applications décrites ci-après ne sont pas considérées comme étant des applications résidentielles multifamiliales et elles sont couvertes par la garantie de cinq (5) ans plutôt que par la garantie de dix (10) ans. Ce sont les suivantes : robinets installés dans un bâtiment industriel, un bâtiment institutionnel et un autre immeuble commercial, notamment une résidence d'étudiants, un lieu d'hébergement (hôtel, motel ou lieu de séjour prolongé), un aéroport, un établissement d'enseignement, un établissement de soins de santé de courte ou de longue durée (hôpital, centre de réadaptation, maison de soins infirmiers, résidence pour personnes âgées), un endroit public ou un lieu commun.

Composants électroniques et piles (le cas échéant): Les composants électroniques (autres que les modules d'alimentation d'interrupteur pneumatique et les piles) des robinets Brizo® achetés auprès de vendeurs Brizo autorisés sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est de cinq (5) ans à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur au détail ou son représentant autorisé (installateur, etc.). En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est d'un (1) an à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur commercial ou son représentant autorisé (installateur, etc.). Les piles ne sont pas couvertes par la garantie.

Module d'alimentation d'interrupteur pneumatique: Le module d'alimentation électronique des interrupteurs pneumatiques Brizo® acheté auprès de vendeurs Brizo autorisés est protégé contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est d'une durée de deux (2) ans à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur au détail ou son représentant autorisé (installateur, etc.). En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la garantie est d'une durée d'un (1) an à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur commercial ou son représentant autorisé (installateur, etc.).

Ce que nous ferons: Brizo Kitchen and Bath Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité de matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. Brizo Kitchen & Bath Company pourra, à son entière discrétion, utiliser des pièces ou des produits neufs, remis en état ou recertifiés pour effectuer la réparation ou le remplacement. S'il n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, Brizo Kitchen & Bath Company pourra rembourser le prix d'achat en échange du produit retourné. **Il s'agit de vos seuls recours.**

Ce qui n'est pas couvert: Brizo Kitchen and Bath Company ne peut contrôler la qualité des produits Brizo vendus par des vendeurs non autorisés. Par conséquent, la présente garantie ne couvre pas les produits achetés auprès de vendeurs non autorisés, à moins que la loi n'interdise une telle limitation de la garantie (allez à Brizo.com pour obtenir la liste de nos revendeurs en ligne autorisés).

La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du produit. Brizo Kitchen & Bath Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du produit résultant d'une usure raisonnable et des dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné), le gel de l'eau, un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'assemblage, d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. La présente garantie ne couvre pas non plus les composants non authentiques achetés par le consommateur ou un utilisateur commercial et installés dans un produit Brizo ainsi que tous les dommages résultant de la dépose ou d'une mauvaise installation desdits composants.

Brizo Kitchen and Bath Company vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange Brizo® authentiques.

Ce que vous devez faire pour vous prévaloir de la garantie ou obtenir des pièces de rechange: Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie et obtenir des pièces de rechange en appelant au 1-877-345-BRIZO (2749) ou en communiquant avec nous à l'une des adresses postales ou des adresses de courriel indiquées ci-dessous (veuillez fournir le numéro de modèle, la date d'achat et la documentation attestant la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.)).

Aux États-Unis et au Mexique

Brizo Kitchen and Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

Au Canada:

Masco Canada Limited, Groupe plomberie
Centre de services techniques
350, chemin South Edgeware
St. Thomas (Ontario) Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

La preuve d'achat (original du reçu montrant la date d'achat) et la documentation attestant la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.) doivent être présentées à Brizo Kitchen & Bath Company pour toutes les réclamations en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Brizo Kitchen & Bath Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Brizo® installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

Limitation de la durée des garanties implicites: Veuillez noter qu'il est interdit, dans certains États ou certaines provinces (y compris le Québec), de limiter la durée d'une garantie implicite. Par conséquent, les limitations mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. Par conséquent, les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. **DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT.**

Limitation des dommages particuliers, consécutifs ou indirects: Veuillez noter qu'il est interdit dans certains États ou certaines provinces (y compris le Québec) d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Par conséquent, les exclusions et les limitations mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. **DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORTE QU'ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DU ROBINET RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR, UN MAUVAIS USAGE (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINS AUTRES QUE CELLES AUXQUELLES IL EST DESTINÉ), LE GEL DE L'EAU, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'ASSEMBLAGE, D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN APPLICABLES, ET CES DOMMAGES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.** Avis à l'intention des résidents de l'État du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limites, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits supplémentaires: La présente garantie vous procure des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province. La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Brizo Kitchen & Bath Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre garantie, veuillez communiquer avec nous de la manière indiquée ci-dessus ou visiter notre site Web à l'adresse www.brizo.com.

© 2023 Masco Société de l'Indiana